

GW i gg[YfÀi gW Y]b 5bgVUW Yf I bhYf_i bZh. Dc`nY]Yfa]hhY`h`bUW `J cfZU`

GW ØggY]b 5bgVUW. Dc`nY]YbhXYW_hGW fYW_gW i ggd]ghc`Y
]b` ; Ya Y]bgW UZhg bhYf_i bZh`9fa]hh`i b[Yb`Ui ZYb`bUW
: Yi Yfk Y\ffi Z"

⊕XYf`BUW hXYg+"GYdhYa VYf`&\$&(`k i fXYb`Dc`nY]`i bX
5bk c\bYf`]b 5bgVUW `NYi [Yb`Y]bYf`VYi bfi \][YbXYb`G]hi Uh]cbž
X]Y`g]W]b`Y]bYf` ; Ya Y]bgW UZhg bhYf_i bZh]b`XYf`BU [`YfghfU» Y
UVgd]Y`hY""I a `Yhk U`&&I \f`VYf]W hYhYb`VYgcf[hY`5bk c\bYf`j cb
j Yfbca a YbYb`GW i gg[YfÀi gW YbžX]Y`i a [Y\YbX`ni `Y]bYa
9]bgUhn`XYf`Dc`nY]`ZØ\fhYb"

5b[Y_ca a Yb`Ua `9]bgUmcfhž`hfUi hYb`X]Y`6YUa hYb`]\fYb`5i [Yb
_Ui a ž`U`g`g]Y`X]Y`G]hi Uh]cb`Y]bhYf`ZYbX`VY[i hUW hYhYb`"K `À\fYbX
X]Y` ; YfÀi gW Y`Ui h[Ybi [`k UfYbž`i a `Y]bYb`<]`ZYfi Z`Ui gni `ØgYbž
ghY`hY`g]W \YfUi gžXUgg`XYf`J YfX`W h][Yž`XYf`j cf`Ài Z][
ZYgh[Ybca a Yb`k i fXYž`g]W`ni `XYa `NY]hdi b`h`b]W h`Y]ba U`]a
; YVÀi XY`Ui Z[Y\U`hYb`\UhhY""6YcVUW hi b[Yb`j cb`UbXYfYb
NYi [Yb`VYgh`h][hYbž`XUgg`XYf`A Ubb`Ui » Yf\U`V`XYf`I bhYf_i bZh
k Ufž`U`g`X]Y`GW ØggY`Z]Y`Yb"

: i bXY`i bX`9fa]hh`i b[Yb

6Y]a `8i fW gi WYb`XYf`I bhYf_i bZh]gh]Y» Yb`X]Y`Dc`n]ghYb`Ui ZY]bY
FY]\Y`j cb` ; Y[Ybgh`bXYbž`X]Y` : fU[Yb`Ui Zk UfZYb`"⊕XYa `N]a a Yf
XYg`j YfX`W h][Yb`A UbbYg`ZUbXYb`g]Y`Y]bYb`GW `U[f]b[ž`k Ug`ni
Y]bYa `k Y]hYfYb`9fa]hh`i b[gj YfZU`fYb`k Y[Yb`Y]bYg`J Yfghc» Yg
[Y[Yb`XUg`K UZZYb[YgYhn`ZØ\fhY""8cW`XUg`k]f`_]W `U`Ufa]YfYbXY
9`Ya Ybh`_Ua `]b`Y]bYa `UbXYfYb`FUi a `ni a `J cfgWY]b.`Y]bY
GW fYW_gW i ggd]ghc`Y""8]YgY`K UZZY`k Uf`X]Y`I fgUWY`ZØf`X]Y

[Y\Öfh'k U\ f[Ybca a YbYb'GW ØggYž'XU'_Y]bY'UbXYfYb
ZYi Yfg]WYfYb'K UZZYb'[YZi bXYb'k i fXYb"

8YbbcW\ 'V'Y]Vh'XUg'F ÅhgY''i a 'XYb'hUhgÅW\]WYb'GW ØhnYb
i b[Y'Ögh" Hfc h'U''Yf'G]WYf\Y]hgj cf_Y\fi b[Yb'_cbbhYb'X]Y
9fa]h'Yf'bcW\ 'b]Ya UbXYb'Z]bXYbž'XYa 'X]Y'GW fYW_gW i ggd]ghc`Y
ni [YcfXbYh'k YfXYb'_Ubb"´6]g\Yf'\Uh'_Y]b'6Yk c\ bYf'XYf
I bhYf_i bZh[YgY\Ybž'k Yf'X]Y'GW ØggY'UV[Y[YVYb'\Uhž'k Ug'X]Y
Dc`nY]j cf'Y]bY'[fc»Y'<YfUi gZcfXYfi b['ghY''h"´8]Y'C ZZ]Wf'Ui g
5bgVUW\ 'UfVY]hYb'bi b'XUfUbž'gÅa h]WY'NYi [Yb'ni 'VYZFU[Ybž'i a
XYb': U''k Y]hYf'ni '_`ÅfYb"

8]Y'HUhgUW\Yž'XUgg'VY]'X]YgYa 'J cfZU''b]Ya UbX'j Yf'Yh'k i fXYž
]gh'ni a]bXYgh'Y]b'_Y]bYf'Hfcgh]a '5b[Yg]W\h'X]YgYf
VYi bfi \][YbXYb'9fY][b]ggY"´8YbbcW\ 'hfU[Yb'gc`W\Y'J cfZÅ''Y'ni f
U''[Ya Y]bYb'I bg]WYf\Y]h'i bX'6Ygcf[b]g]b'XYf'; Ya Y]bgW\UZh
VY]"´Dc`nY]gd fYW\Yf'A]W\UY''DYhnc`X'VYhcbhž'XUgg'a Ub'X]Y
9fa]h'i b[Yb'k Y]hYf\]b'a]h'<cW\Xfi W_lj cfUbhfY]VYb'k YfXY'i bX
bUW\ 'k Y]hYfYb'5b\U'hgdi b_hYb'gi W'h"

: Øf'X]Y'5bk c\ bYf'VYXYi hYh'X]YgYf'J cfZU''b]W\h'bi f'Y]bYb
GW fYW_gW ž'gcbXYfb'k]fZh'Ui W\': fU[Yb'ni f'G]WYf\Y]h]b'XYf
> Ya Y]bgW\UZh'Ui Z"´8]YgYg'9fY][b]g'nY][h'XYi h]W\ž'k Y'W\Y
<YfUi gZcfXYfi b[Yb'VY]'XYf'; Yk Å\ f'Y]ghi b['XYf'ÖZZYb'h]WYb
G]WYf\Y]h]b[Ya Y]bgW\UZh]WYb'I bhYf_ØbZhYb'VYghY\Yb'_ÖbbYb"
8]Y'Dc`nY]'[]Vh'g]W\ 'XYfk Y]'YbhgW\ 'cggYbž'?`Uf\Y]h'ni 'gW\UZZYb
i bX'X]Y'j YfUbhk cfh]WYb'DYfgcbYb'ni f'F YW\YbgW\UZh'ni 'n]Y\Yb"

8]Y'5bgVUW\Yf'Dc`nY]']gh'k Y]hYf\]b'XUVY]ž'U''Y'U_hi Y''Yb
≠Zcfa Uh]cbYb'ni 'X]YgYa 'J cfZU''ni 'gUa a Y'b'i bX'k]fX'X]Y
² ZZYb'h]W\ _Y]h'ØVYf': cfhgW\ f]hY']b'XYb'9fa]h'i b[Yb'Ui ZXYa
@Ui ZYbXYb'\U'hYb"´K Å\ fYbX'X]Y'<]bhYf[fØbXY'X]YgYf'GW ØggY
bcW\ 'i b'_Uf'V'Y]VYbž']gh'X]Y'9bhXYW_i b['XYf
GW fYW_gW i ggd]ghc`Y'Y]b'k]W\h][Yf'GW f]h]b'XYb''Ui ZYbXYb
I bhYfgi W\i b[Yb"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY